

NGlobal GmbH
¡su primer contacto en Niedersachsen!

NGlobal GmbH
o seu primeiro contacto na Niedersachsen!

Publicado por/Editor:

NGlobal

Niedersachsen Global GmbH

Osterstraße 60

D-30159 Hanover - Alemania/Alemanha

T +49 511 89 70 39-0

F +49 511 89 70 39-69

info@nglobal.de

www.nglobal.de

Editores/Redação:

Herfurth & Partner

Despacho de Abogados Internacional Alemán

Sibyll Hollunder-Reese, M.B.L. y Philipp Neddermeyer (abogados alemanes)

Alexia Calleja Cabeza (abogada española)

Herfurth & Partner

Advogados alemães e internacionais

Sibyll Hollunder-Reese, M.B.L. e Philipp Neddermeyer (advogados alemães)

Alexia Calleja Cabeza (advogada espanhola)

Em colaboração com Escritório de advocacia

Athayde de Tavares Pereira da Rosa & Associados, Lisboa-Portugal

www.herfurth.de

Fecha/Data: Marzo 2009/Março 2009

NGlobal
Niedersachsen Global GmbH

Su negocio en Niedersachsen

O seu negócio na Niedersachsen



Niedersachsen

Su negocio en Niedersachsen



Prólogo

Para la región de Niedersachsen y su nueva entidad colaboradora en el ámbito de la promoción regional y de la economía exterior, Niedersachsen Global GmbH (NGlobal), atraer a empresas de dentro y fuera de Alemania a esta región constituye uno de los deseos de avance, mostrando a la región de Niedersachsen como un lugar preferente para la inversión.

La presente versión reducida representa una continuación exitosa por NGlobal y la Consejería de Economía, Trabajo y Transportes de la región de Niedersachsen (Niedersächsische Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr) del proceso iniciado con esta publicación, editada por primera vez en el año 2005.

Además de la versión en alemán, esta primera publicación se encuentra disponible en diez idiomas diferentes, entre otros, en ruso, español, inglés, árabe y chino, debido a que, como consecuencia del avance del proceso de globalización, los principales socios comerciales de Alemania y de la región de Niedersachsen, así como, las principales regiones de interés para la política exterior de Niedersachsen no se limitan al territorio nacional sino que están distribuidos por toda la geografía internacional.

Una serie de reformas fundamentales en materia jurídica han hecho necesaria la elaboración de una nueva edición. Principalmente, debido a la reforma operada en la normativa sobre la sociedad de responsabilidad limitada alemana (GmbH, según las siglas alemanas). Esta reforma ha sido la más aplaudida en Alemania puesto que ha simplificado en gran número los requisitos para la constitución de sociedades de este tipo.

Con el apoyo de la región de Niedersachsen, el Despacho de Abogados Herfurth & Partner de Hanover ha redactado la presente guía práctica que informa acerca de las posibilidades que tienen las empresas de realizar negocios o de establecer sucursales en Alemania.

Les deseo una lectura agradable y espero poder saludarles en Niedersachsen. Para cualquier consulta relacionada con la posibilidad de invertir en nuestra región, pueden dirigirse en todo momento a NGlobal.



Gerhard Gizler | CEO NGlobal, Niedersachsen Global GmbH



Indice

A. La región de Niedersachsen 7

B. El marco jurídico 12

- 1. Derecho contractual 13
- 2. Socio comercial 14
- 3. Trabajadores y condiciones laborales 14
- 4. Entrada y residencia en Alemania 15
- 5. Constitución de sociedades 17
- 6. La sociedad de responsabilidad limitada (GmbH) 19
- 7. Otras condiciones previas a la actividad empresarial 22
- 8. Propiedad intelectual 25
- 9. Impuestos 25

C. El marco empresarial 29

- 1. Formas de comportamiento personal en las relaciones de negocios 30
- 2. Entorno empresarial innovador en Niedersachsen 31
- 3. Amplio servicio de promoción y asesoramiento 33

A. La región de Niedersachsen

Con 50.000 km² de extensión, Niedersachsen es el segundo Estado federado más grande de Alemania y se encuadra dentro de los Estados federados más poblados con sus más de ocho millones de habitantes. Para los empresarios de cualquier sector de actividad se les abre en esta región un importante campo de actividad con excelentes condiciones locales. Desde un principio, se pone a disposición de los inversores la totalidad de ofertas que presentan las entidades de asesoramiento y promoción regionales. Incluso, desde el punto de vista del mercado de consumo resulta atractiva la región de Niedersachsen debido a su amplia extensión territorial.

Sede de multinacionales y de sólidas medianas empresas

Junto a empresas mundialmente conocidas como Volkswagen, Continental, TUI, Airbus, Salzgitter Stahl o Meyer Werft en Papenburg, tienen su sede en la región de Niedersachsen una gran variedad de medianas y pequeñas empresas con exitosa presencia en el mercado internacional. Las medianas empresas de Niedersachsen del ámbito comercial, de la artesanía, industria, producción y servicios, junto con los profesionales liberales constituyen aproximadamente la mitad de las prestaciones económicas. El 70% de los trabajadores por cuenta ajena desarrollan su actividad profesional en



medianas empresas, que junto con las pequeñas empresas tienen carácter predominante.

Innovación y trabajadores cualificados

La cultura innovadora de Niedersachsen encuentra su máxima expresión en los programas de colaboración y de fomento de la región. Junto a ello, existe una amplia red de instituciones dedicadas a facilitar la transferencia de conocimiento entre universidades, escuelas superiores y empresas.

Esta red facilita la rápida aplicación de los avances científicos a nuevos productos, procesos y servicios. Las universidades de gran tradición de Clausthal-Zellerfeld, Braunschweig y Göttingen, la facultad de medicina de Hanover, así como, los numerosos centros de investigación no universitarios gozan de renombre internacional. La universidad de Göttingen ha sido reconocida con la distinción de "Universidad excelente", galardón únicamente otorgado a nueve universidades de Alemania.

Excelente red de infraestructuras

Las empresas pueden disponer en la región de Niedersachsen de una óptima red de infraestructuras. Con las redes ferroviarias y de autopistas, así como con los aeropuertos internacionales de Hanover y Münster/Osnabrück se

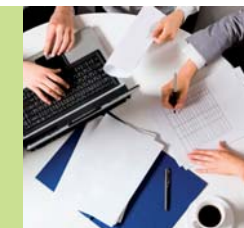
garantiza una magnífica conexión con las diferentes áreas económicas. A ello hay que sumar numerosos puertos de mar, al ser Niedersachsen una región de costa, entre ellos destacan los puertos de Emden, Wilhelmshaven o de Cuxhaven.

Región internacional

No sólo las numerosas ferias de celebración periódica, organizadas por la empresa Deutschen Messe AG, tales como CeBIT o Hannover Messe, sino también el gran número de ciudadanos extranjeros que desde hace muchos años residen en Niedersachsen, proporcionan a la región connotaciones internacionales. De esta manera, es de destacar la extensa colonia de ciudadanos españoles, turcos, así como italianos, que aportan una gran diversidad económica y cultural a la ciudad de Hanover y a toda la región de Niedersachsen.

Servicio de asesoramiento regional y conexión internacional

Niedersachsen ofrece tanto a las empresas alemanas como a las extranjeras un amplio elenco de servicios de asesoramiento. Empresas de la propia región de Niedersachsen tales como el NBank, la empresa Innovatives Niedersachsen, o la recién creada entidad de promoción regional y de la economía exterior Niedersachsen Global (NGlobal) centran su actividad en el asesoramiento a



empresas en campos muy diversos, búsqueda de contactos dentro y fuera de Alemania, así como en el ofrecimiento de programas de promoción dirigidos por dichas empresas. A ello hay que añadir un sinnúmero de representaciones en el extranjero de las que dispone la región de Niedersachsen, por sí misma o en colaboración con socios. Junto con las representaciones en Polonia, Rusia, China, India y Japón, la región de Niedersachsen también dispone de una oficina de representación en Estados Unidos.

Oportunidades del mercado único europeo

Conforme a la normativa europea vigente, las empresas y empresarios dentro del territorio de la Unión Europea pueden ejercer libremente su actividad empresarial en cualquier lugar de su elección. Ello incluye la constitución de sociedades, así como el desarrollo de cualquier clase de actividad profesional remunerada. Debido a la situación estratégica de Niedersachsen que se sitúa muy próxima a los nuevos Estados miembros de la UE de Europa del Este, dicha región se caracteriza por su fortaleza económica y, así mismo, juega un papel crucial como punto de unión entre los anteriores Estados miembros y los recientemente incorporados a la UE, aportándole enormes ventajas.

En el caso en el que una empresa de un país no miembro de la UE decida establecer una sucursal con sede dentro del territorio de la UE, será de aplicación en el proceso de constitución la normativa societaria del correspondiente Estado comunitario, pudiendo disfrutar la empresa de las libertades que ofrece la UE.

Información de interés para inversores y empresarios interesados en constituir una sociedad

La región de Niedersachsen edita conjuntamente con la nueva entidad de promoción regional y de la economía exterior, Niedersachsen Global GmbH (NGlobal), así como con la estrecha colaboración del Despacho de Abogados Herfurth & Partner la publicación titulada „Su Negocio en Niedersachsen“. Esta publicación que se edita en 10 idiomas y que es regularmente actualizada, proporciona una amplia visión del campo de actividad empresarial que Niedersachsen ofrece a las empresas.

La presente publicación abreviada ofrece a grandes rasgos las posibilidades de desarrollar actividades empresariales en Niedersachsen, así como la normativa reguladora de las mismas, mostrando al mismo tiempo posibles entidades de contacto. Lógicamente, esta publicación no pretende sustituir los servicios de asesoramiento jurídico profesionales.



B. El marco jurídico

Como en todos los países industrializados, la práctica empresarial en Alemania se encuentra enmarcada dentro de una serie de condiciones jurídicas fundamentales. Una empresa extranjera que quiera establecerse activamente y con éxito en el mercado alemán tendrá que tener no sólo un óptimo conocimiento del mercado, así como estar familiarizada con las costumbres sociales y empresariales del país donde pretenda establecerse, sino también deberá conocer las posibles vías jurídicas existentes. Por un lado, los derechos y obligaciones de las empresas y empresarios en Alemania se encuadran dentro de un amplio marco de libertad pero, por otro lado, existe una regulación muy estricta en materia de trabajadores y consumidores.

Incluso en la etapa previa de inicio de la actividad empresarial resulta condición necesaria tener conocimiento de los aspectos jurídicos establecidos con el fin de poder desarrollar con éxito la actividad profesional. Respecto a cuestiones más específicas en este ámbito es recomendable solicitar el correspondiente asesoramiento jurídico ante las entidades de asesoramiento competentes.

1. Derecho contractual

Las relaciones jurídicas reguladas por el derecho alemán resultan frecuentemente desconocidas para empresas de procedencia anglosajona, debido a que el derecho anglosajón se basa en estas materias en otros principios. Por el contrario, a empresarios del ámbito continental europeo les resulta más fácil reconocer estos principios comunes, debido a que la UE ha ido armonizando progresivamente las normativas jurídicas dentro de su territorio. A pesar de ello, existen numerosas diferencias dentro del ámbito geográfico de la UE.

Los contenidos de contratos preformulados (Condiciones Generales de Contratación, en alemán - Allgemeine Geschäftsbedingungen, AGB -) pueden ser revisados con el fin de obtener una mayor eficacia jurídica a su favor. El derecho relativo a las citadas Condiciones Generales de Contratación (AGB) ostenta mayor relevancia en Alemania que en otros países europeos o Estados no miembros de la UE. Otra peculiaridad destacada en comparación con el ámbito internacional viene constituida por el derecho relativo a la reserva de la propiedad. Conforme a este derecho, el vendedor resulta el propietario único de la mercancía vendida hasta el pago íntegro de su precio por el comprador.



2. Socio comercial

El derecho del distribuidor comercial y, en especial la figura del representante comercial, ha experimentado a nivel europeo una importante unificación. Dentro de la UE rige el principio, de origen alemán, que establece que el representante comercial es titular al término de la relación contractual de un derecho de compensación.

Cuando se proyecta o se constituye en Alemania una actividad empresarial de carácter duradero, las relaciones entre la empresa extranjera y el distribuidor comercial alemán pasan a un primer plano. Las más importantes son las figuras clásicas del representante comercial y del distribuidor oficial, en los ámbitos correspondientes, incluido el socio de franquicia.

3. Trabajadores y condiciones laborales

En la contratación de trabajadores por cuenta ajena es conveniente tener en cuenta que en Alemania rige un amplio sistema de protección social. Los trabajadores no pueden ser despedidos sin respetar determinados preceptos jurídicos y son beneficiarios, además, de numerosos derechos sociales en sus respectivos puestos de trabajo. En Alemania, se reconoce la participación activa del trabajador en la actividad diaria de la empresa a través del Comité de empresa. Muchos de estos derechos van más allá de lo establecido en las

normativas de otros Estados europeos vecinos y deben ser respetados íntegramente por el empresario. La constitución de un Comité de empresa puede tener lugar en aquellas empresas que dispongan de al menos un número mínimo de trabajadores. En esos casos, podrán los propios trabajadores exigir la constitución de dicho Comité de empresa.

4. Entrada y residencia en Alemania

El derecho alemán de residencia distingue entre el lugar de procedencia del extranjero y la finalidad de su entrada en Alemania. Los ciudadanos de un Estado miembro de la UE (llamados "ciudadanos de la Unión") disfrutan de un estatus privilegiado. Las bases jurídicas en materia de residencia y de actividad profesional remunerada se encuentran en la Ley sobre las libertades fundamentales de los ciudadanos de la Unión. En numerosos ámbitos, son equiparados desde el punto de vista jurídico los ciudadanos de la Unión con los nacionales de Islandia, Liechtenstein, Noruega (Estados miembros de la Asociación Europea de Libre Comercio - EFTA) y Suiza, aunque estos países no sean miembros de la UE. Sin embargo, para los Estados miembros de Europa del Este incorporados a la UE el 1 de mayo de 2004 y el 1 de enero de 2007 existen limitaciones, especialmente, en la adopción de relaciones laborales por cuenta ajena. Estas limitaciones estarán vigentes a más tardar hasta el 2011 y 2014, respectivamente.



A diferencia de los ciudadanos de la UE, las condiciones establecidas para la residencia de nacionales de Estados no miembros de la UE (también denominados nacionales de terceros países) son bastante estrictas en Alemania. Las bases jurídicas en materia de residencia y de actividad profesional remunerada se encuentran recogidas, tras la implantación en el año 2005 del nuevo derecho sobre inmigración, en la Ley de residencia, el Reglamento sobre residencia, y el Reglamento sobre empleo.

Para las personas físicas y empresas procedentes de terceros países están al alcance, en principio, las mismas clases de ocupaciones profesionales y de formas societarias que para los ciudadanos y empresas de Alemania y de la UE.

No obstante, se requiere frecuentemente con carácter previo al establecimiento de actividad la necesidad de aclaración del estatus jurídico de extranjería de las personas afectadas. Por ello, se examinarán las disposiciones en materia de derecho de extranjería, así como, será necesaria la correspondiente solicitud de visado o permiso de residencia o de establecimiento. Y con el fin de evitar posibles retrasos, es necesario tener en cuenta que la duración del proceso desde que se solicita hasta que se obtiene el correspondiente permiso puede ser de hasta tres meses según el país de procedencia. El proceso se simplifica en los supuestos de ejercicio de actividades profesionales cualificadas o cuando se trata de estancias de residencia a corto plazo.

5. Constitución de sociedades

Las empresas extranjeras pueden mantener en Alemania una presencia empresarial prolongada. Las formas jurídicas permitidas van desde la constitución de una sucursal dependiente, hasta el establecimiento de una filial independiente, así como, la constitución de una nueva sociedad.

Posibles formas jurídicas societarias

Las distintas formas societarias se diferencian, bien por su forma de organización, bien por su independencia desde el punto de vista jurídico (responsabilidad, capital mínimo social e impuestos). En el caso de empresarios extranjeros es frecuente la pregunta sobre qué forma societaria será la más apropiada para la actividad empresarial que se quiere desarrollar. La decisión adecuada dependerá de la clase y ámbito de la actividad proyectada, así como de las expectativas del mercado, y no únicamente de motivos tributarios.

Clasificación según la forma organizativa

Como entidades dependientes se pueden contemplar la representación exterior, la oficina de representación, la sucursal dependiente, una oficina exterior o la sucursal sin capacidad jurídica propia.



Como entidades independientes se pueden considerar la sucursal independiente o la filial.

Clasificación según la independencia jurídica

En lo que se refiere a las sociedades de personas destacan, entre otras, el empresario como persona física o comerciante individual (e.Kfm), la sociedad civil (GbR), la sociedad de profesionales (Partnerschaftsgesellschaft), la sociedad colectiva (OHG), la sociedad comanditaria simple con sociedad de responsabilidad limitada (KG; GmbH & Co KG), o la sociedad en participación (Stille Gesellschaft).

Respecto de las sociedades de capital destacan, entre otras, la sociedad de responsabilidad limitada (GmbH), la sociedad anónima (AG), la sociedad comanditaria por acciones (KGaA), y la sociedad europea (Societas Europaea-SE).

Las formas jurídicas se diferencian notablemente desde el punto de vista de su independencia. Las sociedades de capital son consideradas como personas jurídicas, por lo que, al igual que las personas físicas, son sujetos de derechos y obligaciones (plena capacidad jurídica). Por el contrario, las sociedades de personas poseen una capacidad jurídica parcial. Así, en un proceso judicial pueden ser directamente demandadas o demandates, sin embargo, a efectos fiscales, serán los socios y no la sociedad los sujetos pasivos tributarios.

De los tipos societarios que hay en Alemania es la sociedad de responsabilidad limitada (GmbH) la que goza de mayor popularidad. La sociedad anónima (AG), a diferencia de lo que ocurre en otros países europeos, es el tipo societario preferido por empresas de gran tamaño. Aunque el número de sociedades bajo esta forma es más bien escaso, dado el alto volumen de negocios que presentan, constituyen en cualquier caso un importante factor económico.

6. La sociedad de responsabilidad limitada (GmbH)

La sociedad de responsabilidad limitada (en adelante GmbH) es, con alrededor de un millón de empresas, la forma societaria más frecuente en Alemania. Constituye la forma jurídica de la mediana empresa alemana, el 99% de las pequeñas y medianas empresas están constituidas bajo la forma de GmbH.

La GmbH dentro del marco internacional

La forma jurídica de GmbH fue introducida en el derecho alemán en el año 1892. Desde entonces, numerosos países han acogido en sus ordenamientos jurídicos íntegra o parcialmente este modelo societario.



Posteriormente, el Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas ha dictaminado que también podrán ser reconocidas y empleadas en Alemania otras formas jurídicas europeas, incluso cuando las sociedades posteriormente se registren en un registro mercantil en el extranjero. Pero sin embargo, se requerirá que la gerencia (sede administrativa) se encuentre en Alemania. A partir de esta decisión del Tribunal, un gran número de empresarios se decidían por la forma inglesa de sociedad de responsabilidad limitada en lugar de por la GmbH, debido principalmente a que la forma inglesa no requiere ningún capital social mínimo de constitución, así como también, porque el proceso de constitución es mucho más rápido y menos costoso. Las numerosas desventajas de constituir en Alemania una sociedad bajo una forma societaria extranjera no se hacen perceptibles hasta el momento de la venta de la sociedad.

La reforma del derecho de la GmbH

A finales del año 2008 el legislador adaptó la GmbH a las nuevas exigencias del mercado y fueron introducidas interesantes simplificaciones y mejoras (Ley de Modernización de la Normativa de la GmbH y de Lucha contra los Usos Indebidos-MoMiG). Actualmente, se puede constituir una GmbH con un capital mínimo de 1 euro. Esta variante de la GmbH debe ser denominada como „Unternehmergeellschaft“. La ley establece modelos de formularios de manera que se simplifica en gran medida el proceso de constitución, así como su coste.

El nuevo derecho de la GmbH suaviza las estrictas normas en materia de aportación y mantenimiento de capital existentes con anterioridad, principalmente en lo que se refiere a los préstamos de los socios a la sociedad y viceversa. Una importante mejora se basa en la posibilidad de que las participaciones sociales puedan ser adquiridas de buena fe por personas no titulares. Este modelo no resulta de aplicación, por regla general, en otros países. La nueva regulación refuerza, asimismo, la protección de los acreedores de la sociedad, mientras son ampliadas las obligaciones en el proceso de solicitud de insolvencia, así como, se agrava la responsabilidad del administrador en el ejercicio de sus funciones sin la diligencia debida y en caso de insolvencia.

La reforma fiscal en materia de sociedades

Otra mejora de la forma jurídica de la GmbH ha sido establecida por el legislador a través de la nueva regulación tributaria de las sociedades de capital. La ley sobre la reforma tributaria en materia de sociedades se encuentra en vigor desde el 1 de enero de 2008 y simplifica el proceso de tributación impositiva. Así, en el caso de la GmbH el tipo impositivo del impuesto de sociedades se reduce al 15%. Este tipo es favorable siempre y cuando la sociedad no distribuya sus ganancias y las reserve para invertir las posteriormente. En el caso de reparto de dividendos por la GmbH, deberá cada socio tributar por este concepto en el impuesto sobre la renta según el tipo impositivo que le corresponda a cada uno, sin que tribute este reparto de dividendos, como hasta ahora, en el impuesto de sociedades.



7. Otras condiciones previas a la actividad empresarial

Como ya se indicó en el marco del proceso de constitución de una GmbH, se requiere para el establecimiento de una actividad empresarial en Niedersachsen y en Alemania, en algunos casos, la concesión de determinadas autorizaciones. Éstas pueden estar vinculadas al empresario o a la empresa.

Condiciones jurídicas empresariales

En el caso de que la actividad económica esté vinculada a la obtención de ganancias, se prevea con carácter duradero y no esté enmarcada dentro del grupo de profesiones liberales, será considerada como una actividad empresarial. En principio, el ejercicio de una actividad empresarial en Alemania no requiere de ningún permiso especial. Pero, en cualquier caso, dicha actividad deberá ser comunicada a la autoridad administrativa territorialmente competente (provincial, municipal), de manera que la administración esté informada acerca de la clase y ámbito de la actividad comercial, y ésta esté sujeta a la correspondiente inspección y controles pertinentes. La obligación de comunicación de la actividad comercial se encuentra recogida en la orden industrial. El establecimiento de determinadas actividades empresariales requiere, además de la comunicación, la obtención de una licencia o permiso. En el caso de que la actividad empresarial consista en la apertura de un restaurante o de cualquier negocio de hostelería, será necesario disponer de la debida licencia según lo establecido en la ley de hostelería. Esta licencia comprende, además

del cumplimiento de una serie de requisitos formales, una serie de cuestiones referidas a la idoneidad de la persona solicitante para el desarrollo de dicha actividad comercial (requisitos jurídicos para ejercer una profesión).

Requisitos jurídicos para ejercer una profesión

La homologación de títulos profesionales será necesaria cuando, según el derecho alemán vigente, se requiera estar en posesión de un determinado título que acredite la cualificación requerida para el inicio o ejercicio de una actividad profesional determinada. Es el caso, por ejemplo, de ejercer una actividad empresarial bajo una específica denominación profesional o cuando se exija estar en posesión de un diploma o título académico. Estas profesiones son catalogadas como profesiones reglamentadas. La base jurídica para la homologación de títulos profesionales la constituye la Directiva europea sobre homologaciones. El proceso de homologación consiste en la presentación de la solicitud correspondiente ante la entidad competente que, por lo general, son los Colegios Profesionales. El desarrollo de la mayoría de las profesiones u oficios no está condicionado, sin embargo, a la posesión de un título profesional.

En aquellos procesos de homologación que se refieran a documentos internacionales, éstos deberán estar, en la mayoría de los casos, apostillados con carácter previo a su homologación en Alemania. No existe aún a nivel comunitario ninguna disposición normativa simplificada y armonizada que



regule este tema. En caso de cuestiones sobre homologaciones de títulos profesionales fuera de la UE, es posible dirigirse a la correspondiente representación extranjera o a la oficina de extranjería competente. Éstos transmitirán estas cuestiones, en su caso, a las autoridades especializadas colaboradoras o a las Consejerías de Cultura (Kultusministerien) en Alemania.

Obligación de ser miembro de la Cámara de Industria y Comercio correspondiente

El ciudadano extranjero que decida constituir una sociedad en Niedersachsen, deberá tener en cuenta determinadas obligaciones relativas a ser miembro de la Cámara correspondiente. De esta manera, las personas físicas o empresas que vayan a desarrollar una actividad empresarial en Niedersachsen, están en principio obligadas a ser miembros de la Cámara de Industria y Comercio (IHK) del lugar donde ejerzan su actividad empresarial. La cuota a pagar en concepto de miembro variará en función de los beneficios que se obtengan en el ejercicio de la actividad empresarial, así como de acuerdo a lo dispuesto en la inscripción en el Registro Mercantil.

Los artesanos o las empresas de artesanía deberán ser miembros de la Cámara de Artesanos del lugar donde desarrollen su actividad. Como asociación profesional, esta Cámara representa a todos los oficios artesanales, así como también, defiende los intereses de los mismos de manera individualizada. En

el supuesto en que una empresa de artesanía esté también organizada de forma comercial, deberá ser miembro de la Cámara de Artesanos y de la Cámara de Industria y Comercio conjuntamente.

Tanto las Cámaras de Industria y Comercio, como las Cámaras de Artesanos ofrecen a sus miembros una amplia gama de servicios de asesoramiento, eventos, así como también numerosos cursos de formación.

8. Propiedad intelectual

En Alemania se concede a la protección del derecho de propiedad intelectual máxima preponderancia. De esta forma, están protegidos los derechos de las empresas frente a infracciones por uso no autorizado de modelos artísticos, patentes, marcas y derechos de autor, pudiendo ejercitarse las acciones oportunas frente al infractor. Los procesos correspondientes a cada caso se encuentran regulados en su totalidad.

9. Impuestos

Las personas físicas y empresas con establecimiento en Alemania o que desarrollen una actividad profesional o empresarial en este país, están sujetos al pago de impuestos de manera ilimitada o limitada en Alemania.



Obligación tributaria ilimitada y limitada

La persona física con domicilio o residencia habitual en Alemania está sujeta a la obligación de tributar de manera ilimitada en Alemania. Asimismo, una empresa, por ejemplo una GmbH, cuya sede o dirección se encuentre en Alemania, también está sujeta a la obligación de tributar de manera ilimitada ante la hacienda alemana. De esta manera, deberá tributar en principio en Alemania por la totalidad de las ganancias obtenidas en el extranjero.

En aquellos supuestos en que no se establezcan los presupuestos necesarios para una tributación ilimitada, la persona física o sociedad que perciba ingresos en Alemania, estará sujeta a la obligación de tributar de manera limitada. En este caso, sólo estarán sujetas a tributación las ganancias percibidas en Alemania. Casos frecuentes de este tipo de tributación son los ingresos obtenidos por el ejercicio temporal de una actividad profesional, las ganancias obtenidas por la actividad de una sucursal establecida en Alemania, los ingresos derivados de capital mobiliario o de la titularidad de inmuebles ubicados en Alemania. En el supuesto de actividad profesional desarrollada por extranjero, así como de actividad empresarial de una empresa extranjera en Alemania, deberá sujetarse regularmente a examen si se trata de un caso de obligación tributaria limitada o ilimitada.

Junto a la limitación sobre los ingresos obtenidos en territorio alemán, existen además una serie de disposiciones reguladoras de los ingresos obtenidos por extranjeros.

Tipos de impuestos

Los ingresos obtenidos por personas físicas (así como en su caso por sociedades de personas) están sujetos al impuesto sobre la renta. Las ganancias percibidas por personas jurídicas (sociedades de capital) son gravadas por el impuesto de sociedades. Tras la reforma tributaria operada en el 2008, el tipo impositivo del impuesto de sociedades se ha reducido a un 15%. Las reformas jurídicas de la GmbH y de la sociedad anónima son ventajosas desde el punto de vista fiscal, siempre y cuando las ganancias no sean distribuidas. La obligación tributaria de las empresas industriales es independiente de la forma jurídica en que estén constituidas y se encuentran sujetas al pago del impuesto industrial en la cuantía establecida en el lugar donde se encuentren.

Convenios sobre doble imposición

Siempre que las personas físicas y empresas no sólo desarrollen actividades en sus países de origen, sino que obtengan también ingresos en el extranjero, estarán obligados, en principio, a tributar tanto en sus países de origen como también en el país donde hayan obtenido otros ingresos. A fin de evitar la doble imposición tributaria sobre actividades e inversiones internacionales, Alemania ha concluido con numerosos Estados, Convenios bilaterales sobre doble imposición (DBA, según siglas alemanas). Un Convenio sobre doble imposición es un tratado público internacional firmado entre dos Estados en el que se establece qué cuota de los ingresos obtenidos dentro



de un país podrá estar sujeto a tributación en dicho Estado. Alemania mantiene Convenios de este tipo con todos los países industrializados y con la mayoría de países que son socios comerciales. Otros Convenios relativos, por ejemplo, al impuesto de sucesiones y de donaciones, así como a cuestiones tributarias dentro del ámbito de la asistencia jurídica y judicial, han sido hasta ahora acordados y ratificados con un número escaso de Estados. Estos Convenios son de aplicación a personas residentes en Alemania, en el otro Estado firmante, o en ambos países, siendo necesario examinar en cada caso las correctas delimitaciones. Estos Convenios no son de aplicación a todos los impuestos en general sino a determinados tipos. La mayoría de estos Convenios están redactados según el modelo contractual elaborado por la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE) y exoneran de la tributación en Alemania aquellos ingresos obtenidos en el extranjero (exención), o se deducen de la obligación tributaria ante la hacienda alemana los impuestos ya pagados en el extranjero. También se contempla el caso en que el importe de los ingresos obtenidos en el extranjero no se contabilice desde el punto de vista del cálculo de los ingresos sujetos a impuestos sino para establecer el importe del tipo impositivo. El texto y las disposiciones de estos Convenios sobre doble imposición se pueden consultar en la página web del Ministerio Federal de Finanzas (www.bundesfinanzministerium.de).

C. El marco empresarial

En los últimos años, la región de Niedersachsen se ha consolidado como consecuencia de la estructura equilibrada que aportan sus empresas multinacionales y sus más de 40.000 pequeñas y medianas empresas presentes en el mercado mundial, lo que acredita a esta región para poder presentarse en el escenario internacional como un lugar de alto nivel innovativo y tecnológico.

Las empresas de Niedersachsen son cada vez más premiadas, entre otros, como las empresas más innovadoras de Alemania. Claro ejemplo de ello lo constituye la empresa Sennheiser Elektronik GmbH con sede en Wedemark, o la empresa Otto BockHealthCare de Duderstadt. La empresa Sennheiser Elektronik GmbH fabrica sistemas acústicos, Otto BockHealthCare es pionero en el mercado mundial en el ámbito de la tecnología médica y ortopédica. Estas distinciones otorgadas a las empresas de esta región son un claro ejemplo del atractivo de Niedersachsen como lugar de inversión empresarial, que dispone de un óptimo sistema de infraestructuras, así como de trabajadores altamente cualificados.

Las empresas de asesoramiento y promoción junto con la campaña regional innovativa “Innovación Niedersachsen” informan sobre las condiciones del lugar más allá de las fronteras regionales, asimismo fomentan y promocionan el establecimiento de empresas procedentes de otros puntos de Alemania o



del exterior. Con numerosos medios y gran equipamiento para la investigación y el desarrollo, la región de Niedersachsen garantiza a los inversores una red eficaz de transferencia de conocimientos.

1. Formas de comportamiento personal en las relaciones de negocios

Las formas de comportamiento personal en el entorno profesional en Alemania y en Niedersachsen no se diferencian de las normales formas de comportamiento de otros países centroeuropeos. Como regla fundamental rige, como en cualquier otro lugar, el principio de observancia de un trato respectivo respetuoso y educado.

Como forma de saludo es usual dar la mano, abrazos o saludos similares son muy poco frecuentes en Alemania y se suelen reservar para el área privada. Generalmente, se considera como lo más adecuado el mantenimiento de cierta distancia corporal en el entorno profesional. Igualmente, no es normal tutearse dentro del entorno de la empresa.

Son habituales las comidas de negocio, en las que a pesar del mantenimiento de cierta distancia, la impresión personal es crucial a la hora de decidir sobre el inicio de nuevos negocios, si bien es verdad, que durante las comidas se suelen tratar temas más generales. En cualquier caso, pueden ser una oportunidad para charlar sobre proyectos concretos o generales y no será

considerado por el socio empresarial alemán, al contrario de lo que ocurre en otros países, como algo precipitado o descortés. En los últimos años, se han relajado en gran medida las formas de trato y cortesía y es frecuente ver a directivos de grandes empresas asistir a reuniones sin corbata. En cualquier caso, a pesar de que es importante en determinados niveles de jerarquía empresarial, o en determinados ámbitos profesionales, el guardar una buena apariencia externa, requisito indispensable es el éxito empresarial.

2. Entorno empresarial innovador en Niedersachsen

Niedersachsen ofrece especialmente a las pequeñas empresas o a las de reciente creación la posibilidad de hacer uso de la amplia gama de ayudas regionales, así como de invertir en innovativos campos de actividad. Ejemplo de ello lo constituye el éxito experimentado de incluso empresas pequeñas en el ámbito de la obtención de energía regenerativa.

Como región costera y con una superficie llana posee Niedersachsen también ventajas. En el ámbito de la energía eólica ostenta Niedersachsen un papel destacado en Europa. La empresa Enercon GmbH fundada en los años 80 con sede en Aurich es el líder mundial en instalaciones eólicas. En la costa se encuentran numerosos parques eólicos. Puntos logísticos de abastecimiento y producción lo constituyen las instalaciones de los puertos de Emden y Cuxhaven. También desempeña Niedersachsen una función destacada en el ámbito de la tecnología del biogas.



Junto a ello, también se encuentran representados en Niedersachsen sectores industriales tradicionales. Pero precisamente, estos sectores requieren de continuos progresos y demandan elevadas medidas de investigación y desarrollo.

Como consecuencia de la larga tradición de Niedersachsen como región rica en gas natural y petróleo (el 90% del gas natural de Alemania procede de Niedersachsen) se dispone en dicha región de amplios conocimientos en ámbitos como fomento, acondicionamiento y transportes, así como también, en técnicas de taladro profundo y tecnologías de almacenamiento.

Otro punto esencial a destacar es la tradicional fabricación de automóviles y la construcción naval. El área económica comprendida por las ciudades de Wolfsburg-Hannover-Braunschweig constituye el centro urbano de la economía automovilística que comprende una amplia red logística y de proveedores, así como también de investigación y desarrollo que imprime a nivel mundial un carácter extraordinario.

No únicamente estos mercados ofrecen a los inversores de otros puntos de Alemania o del extranjero un potencial imponente.

3. Amplio servicio de promoción y asesoramiento

Niedersachsen se esfuerza, por ello, en mostrar las oportunidades de mercado, así como en ofrecer a las empresas un servicio de asesoramiento rápido y efectivo. Especialmente, se debe animar a los jóvenes empresarios a que inviertan en aquellos sectores en crecimiento. La oferta de la región de Niedersachsen, así como de sus entidades de promoción económica y de asesoramiento, resulta bastante amplia. A continuación, se muestra una visión general acerca de las propuestas de asesoramiento, así como de las entidades con facultad decisoria, que en ningún caso es de carácter vinculante.

Numerosa información de interés sobre cuestiones relativas al establecimiento de actividades empresariales en la región se pueden encontrar en la página web de la región de Niedersachsen (www.niedersachsen.de), y dentro de ésta en el apartado destinado a servicios (www.service.niedersachsen.de), allí, además de toda la información relativa al tema de servicios se encuentran a disposición formularios y publicaciones de interés.

La página web del NORD/LB (Banco Regional del Norte de Alemania) www.standortatlas.de informa acerca de las numerosas posibilidades de inversión en Niedersachsen.

Niedersachsen ostenta actualmente de manera directa unas 50 participaciones en empresas públicas y privadas, así como también indirectamente a través



de la empresa Hannoversche Beteiligungsgesellschaft (Sociedad de Participación Financiera de Hanover). El cometido de estas empresas es el de colaborar en la consecución de los fines establecidos en proyectos de mejora del mercado laboral, de desarrollo rural, y de política estructural y económica.

Niedersachsen Global" (NGlobal), Entidad de promoción regional y de la economía exterior

El 1 de enero de 2009 comenzó su actividad la nueva entidad de ámbito regional "Niedersachsen Global" (NGlobal). Su función principal consiste en la coordinación de las cuestiones relativas al establecimiento empresarial, economía exterior y marketing, dentro del ámbito regional, incluyendo también, la promoción de ferias.

Junto a la búsqueda de posibles inversores para la región de Niedersachsen, esta entidad tiene como cometido esencial la coordinación de empresas exportadoras. A través de un servicio de asesoramiento efectivo acompañado de otras medidas se facilita a las empresas sin experiencia en el exterior la apertura a nuevos mercados en el extranjero.

El segundo pilar de actividad de esta entidad viene constituido por el fomento de la inversión en la región de Niedersachsen, actividad de fomento, que tras asumir las funciones de la hasta ahora entidad de establecimiento empresarial

denominada "Investment Promotion Agency" (IPA), se ha reforzado por NGlobal considerablemente. El ámbito de acción comprende las siguientes áreas: la captación y el establecimiento de empresas; dirección de la representación regional en el extranjero; organización y coordinación de los viajes de Delegación (organizados por la región); asistencia a las Delegaciones de gobiernos extranjeros; organización de cooperaciones en bolsa y de participaciones en ferias nacionales e internacionales; realización de eventos en cooperación con entidades inversoras y de promoción de la región de Niedersachsen, como por ejemplo, el día dedicado a la economía exterior.

Respecto a cuestiones relativas a la política económica exterior, así como al establecimiento de objetivos estratégicos, nos remitimos a la Consejería de Economía de la región (Wirtschaftsministerium), como órgano competente en esta clase de asuntos.

Niedersachsen Global GmbH (NGlobal)

Osterstraße 60
D-30159 Hanover - Alemania
T +49 511 89 70 39-13
F +49 511 89 70 39-69
info@nglobal.de
www.nglobal.de



O seu negócio na Niedersachsen



Prólogo

Para a região de Niedersachsen e a sua nova entidade colaboradora no âmbito da promoção regional e da economia exterior, Niedersachsen Global GmbH (NGlobal), atrair empresas de dentro e fora da Alemanha a esta região constitui um dos desejos de avanço, mostrando a região de Niedersachsen como um lugar preferencial para o investimento.

A presente versão reduzida representa uma continuação de sucesso do processo iniciado com esta publicação, editada pela primeira vez no ano 2005, pela NGlobal e a Delegação de Economia, Trabalho e Transportes da região de Niedersachsen (Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr).

Para além da versão em alemão, esta primeira publicação encontra-se disponível em dez línguas diferentes, entre as quais, o russo, espanhol, inglês, árabe e chinês, uma vez que, em consequência do avanço do processo de globalização, os principais sócios comerciais da Alemanha e da região de Niedersachsen, bem como, as principais regiões de interesse para a política exterior de Niedersachsen não se limitam ao território nacional mas estão distribuídos por toda a geografia internacional.

Uma série de reformas jurídicas fundamentais tornaram necessária a elaboração de uma nova edição. Principalmente, devido à reforma realizada na legislação sobre a sociedade de responsabilidade limitada alemã (GmbH, segundo as siglas alemãs). Esta reforma foi a mais elogiada na Alemanha dado que simplificou em grande número as exigências para a constituição de sociedades deste tipo.

Com o apoio da região de Niedersachsen, o Gabinete de Advogados Herfurth & Partner de Hanover tem redigido o presente guia prático que informa acerca das possibilidades que têm as empresas de realizar negócios ou de estabelecer sucursais na Alemanha.

Os votos de uma leitura agradável e espero poder vir a cumprimentá-los em Niedersachsen. Para qualquer consulta relacionada com a possibilidade de investir na nossa região, podem dirigir-se a todo momento a NGlobal.



Gerhard Gizler | CEO NGlobal, Niedersachsen Global GmbH



Índice

A. A região de Niedersachsen 41

B. O regime jurídico 46

1. Direito dos contratos 47
2. Sócio comercial 48
3. Trabalhadores e condições laborais 48
4. Entrada e residência na Alemanha 49
5. Constituição de sociedades 51
6. A sociedade de responsabilidade limitada (GmbH) 53
7. Outras condições prévias à actividade empresarial 56
8. Propriedade intelectual 59
9. Impostos 59

C. O padrão empresarial 63

1. Formas de comportamento pessoal nas relações de negócios 64
2. Ambiente empresarial inovador em Niedersachsen 65
3. Amplo serviço de promoção e assessoria 67

A. A região de Niedersachsen

Com 50.000 km² de extensão, Niedersachsen é o segundo maior Estado federado da Alemanha e está entre os Estados federados mais povoados, com mais de oito milhões de habitantes. Para os empresários de qualquer sector de actividade abre-se nesta região um importante campo de actividade com excelentes condições locais. Desde o princípio, está à disposição dos investidores a totalidade de ofertas que apresentam as entidades de assessoria e promoção regionais. Inclusive, mesmo do ponto de vista do mercado de consumo a região de Niedersachsen é atractiva devido à sua vasta extensão territorial.

Sede de multinacionais e de sólidas empresas médias

Tal como empresas mundialmente conhecidas como Volkswagen, Continental, TUI, Airbus, Salzgitter Stahl ou Meyer Werft em Papenburg, têm sua sede na região de Niedersachsen uma grande variedade de pequenas e médias empresas com presença de sucesso no mercado internacional. As empresas médias de Niedersachsen do âmbito comercial, do artesanato, indústria, produção e serviços, juntamente com os profissionais liberais constituem aproximadamente metade das prestações económicas. 70% dos trabalhado-



res por conta de outrem desenvolvem a sua actividade profissional em empresas médias que, com as pequenas empresas, têm carácter predominante.

Inovação e trabalhadores qualificados

A cultura inovadora de Niedersachsen encontra a sua máxima expressão nos programas de colaboração e de fomento da região. Paralelamente existe uma ampla rede de instituições dedicadas a facilitar a divulgação de conhecimento entre universidades, escolas superiores e empresas.

Esta rede facilita a rápida aplicação dos avanços científicos a novos produtos, processos e serviços. As universidades de grande tradição de Clausthal-Zellerfeld, Braunschweig e Göttingen, a universidade de medicina de Hannover, assim como os numerosos centros de investigação não universitários têm renome internacional. A universidade de Göttingen tem sido reconhecida com a distinção de “Universidade excelente”, galardão unicamente outorgado a nove universidades da Alemanha.

Excelente rede de infra-estruturas

As empresas podem dispor na região de Niedersachsen de uma óptima rede de infra-estruturas. Com as redes ferroviárias e de auto-estradas, assim como

com os aeroportos internacionais de Hannover e Münster/Osnabrück garante-se uma magnífica conexão com as diferentes áreas económicas. A isto temos que adicionar numerosos portos de mar, sendo a Niedersachsen uma região de costa, entre os quais se destacam os portos de Emden, Wilhelms haven ou de Cuxhaven.

Região internacional

As numerosas feiras de celebração periódica, organizadas pela empresa Deutschen Messe AG, tais como CeBIT ou Hannover Messe, bem como o grande número de cidadãos estrangeiros que residem há muitos anos em Niedersachsen, proporcionam à região conotações internacionais. Desta forma, é de destacar a extensa comunidade de cidadãos espanhóis, turcos, assim como italianos, que imprimem uma grande diversidade económica e cultural à cidade de Hannover e a toda a região de Niedersachsen.

Serviço de assessoria regional e conexão internacional

Niedersachsen oferece, tanto às empresas alemãs como às estrangeiras, um vasto elenco de serviços de assessoria. Empresas da própria região de Niedersachsen tais como o NBank, a empresa Innovatives Niedersachsen ou a recém criada entidade de promoção regional e da economia exterior Niedersachsen Global (NGlobal) centram a sua actividade na assessoria a empresas em



campos muito diversos, procura de contactos dentro e fora da Alemanha, assim como na oferta de programas de promoção dirigidos pelas referidas empresas. A isto há que acrescentar um grande número de representações no estrangeiro da quais dispõe a região de Niedersachsen, por si mesma ou em colaboração com sócios. A par das representações na Polónia, Rússia, China, Índia e Japão, a região de Niedersachsen também dispõe de um escritório de representação nos Estados Unidos.

Oportunidades do mercado único europeu

De acordo com a normativa europeia vigente, as empresas e empresários dentro do território da União Europeia podem exercer livremente a sua actividade empresarial em qualquer lugar de sua escolha. Isto inclui a constituição de sociedades, assim como o desenvolvimento de qualquer tipo de actividade profissional remunerada. Devido à situação estratégica de Niedersachsen, que se situa muito próxima aos novos Estados membros da UE de Europa do Leste, esta região caracteriza-se pela sua força económica e, desta forma, desempenha um papel crucial como ponto de união entre os anteriores Estados membros e os recentemente incorporados à UE, o que lhe traz enormes vantagens.

Caso uma empresa de um país não membro da UE decida estabelecer uma sucursal com sede dentro do território da UE, será aplicável ao processo de constituição a normativa societária do correspondente Estado comunitário, podendo a empresa beneficiar das liberdades que oferece a UE.

Informação de interesse para investidores e empresários interessados em constituir uma sociedade

A região de Niedersachsen edita, conjuntamente com a nova entidade de economia exterior e promoção local, Niedersachsen Global GmbH (NGlobal), assim como com a estreita colaboração do Gabinete de Advogados Herfurth & Partner, a publicação intitulada “O seu Negócio em Niedersachsen”. Esta publicação é editada em 10 línguas e é regularmente actualizada, proporcionando uma larga visão do campo de actividade empresarial que Niedersachsen oferece às empresas.

A presente publicação abreviada oferece em traços gerais as possibilidades de desenvolver actividades empresariais em Niedersachsen, bem como as normas que regulam as mesmas, mostrando ao mesmo tempo possíveis entidades de contacto. Logicamente, esta publicação não pretende substituir os serviços de assessoria jurídico profissionais.



B. O regime jurídico

Como em todos os países industrializados, a prática empresarial na Alemanha encontra-se enquadrada numa série de condições jurídicas fundamentais. Uma empresa estrangeira que se queira estabelecer activamente e com êxito no mercado alemão terá que ter não só um óptimo conhecimento do mercado, tal como estar familiarizada com os costumes sociais e empresariais do país onde pretenda estabelecer-se, como também deverá conhecer as possíveis vias jurídicas existentes. Por um lado, os direitos e obrigações das empresas e empresários na Alemanha enquadram-se dentro de uma vasta base de liberdade mas, por outro lado, existe uma regulamentação muito estrita em matéria de trabalhadores e consumidores.

Inclusivamente na fase prévia ao início da actividade empresarial é condição necessária ter conhecimento dos aspectos jurídicos estabelecidos, com vista a poder desenvolver com sucesso a actividade profissional. No que se refere a questões mais específicas neste âmbito é recomendável solicitar a correspondente assessoria jurídica perante as entidades de assessoria competentes.

1. Direito dos contratos

As relações jurídicas reguladas pelo direito alemão resultam frequentemente desconhecidas para empresas de proveniência anglo-saxónica, uma vez que o direito anglo-saxónico baseia-se noutros princípios no que diz respeito a estas matérias. Pelo contrário, aos empresários de matriz continental europeia é mais fácil reconhecer estes princípios comuns, pois a UE foi harmonizando progressivamente as normativas jurídicas dentro do seu território. Apesar disto, existem numerosas diferenças no âmbito geográfico da UE.

Os conteúdos de contratos de adesão (Condições Gerais de Contratação, em alemão - Allgemeine Geschäftsbedingungen, AGB -) podem ser verificados com a finalidade de obter uma maior eficácia jurídica em seu benefício. O direito relativo às citadas Condições Gerais de Contratação (AGB) tem maior relevância na Alemanha que em outros países europeus ou Estados não membros da UE. Outra peculiaridade a destacar em comparação com o âmbito internacional é o direito relativo à reserva da propriedade. De acordo com este direito, o vendedor resulta como único proprietário da mercadoria vendida até ao integral pagamento do preço pelo comprador.



2. Sócio comercial

O direito do distribuidor comercial e, em especial a figura do representante comercial, têm experimentado a nível europeu uma importante unificação. Dentro da UE rege o princípio, de origem alemã, que estabelece que o representante comercial é titular no termo da relação contratual de um direito de compensação.

Quando se projecta ou se constitui na Alemanha uma actividade empresarial de carácter duradouro, as relações entre a empresa estrangeira e o distribuidor comercial alemão passam a um primeiro plano. As mais importantes são as figuras clássicas do representante comercial e do distribuidor oficial, nos âmbitos correspondentes, incluído o sócio de franchising.

3. Trabalhadores e condições laborais

Na contratação de trabalhadores por conta de outrem é conveniente ter em consideração que na Alemanha rege um amplo sistema de protecção social. Os trabalhadores não podem ser despedidos sem respeitar determinados preceitos jurídicos e beneficiam ainda de numerosos direitos sociais nos seus respectivos postos de trabalho. Na Alemanha, reconhece-se a participação activa do trabalhador na actividade diária da empresa através do Comité de empresa. Muitos destes direitos vão além do estabelecido nas normas de outros Estados europeus vizinhos e devem ser respeitados integralmente pelo

empresário. A constituição de um Comité de empresa pode ter lugar naquelas empresas que disponham de pelo menos um número mínimo de trabalhadores. Nesses casos, poderão os próprios trabalhadores exigir a constituição de dito Comité de empresa.

4. Entrada e residência na Alemanha

O direito alemão de residência distingue entre o lugar de proveniência do estrangeiro e a finalidade da sua entrada na Alemanha. Os cidadãos de um Estado membro da UE (Chamados "cidadãos da União") possuem um status privilegiado. As bases jurídicas em matéria de residência e de actividade profissional remunerada encontram-se na Lei sobre as liberdades fundamentais dos cidadãos da União. Em numerosos aspectos, são equiparados do ponto de vista jurídico os cidadãos da União com os nacionais da Islândia, Liechtenstein, Noruega (Estados membros da Associação Europeia de Livre Comércio - EFTA) e Suíça, embora estes países não sejam membros da UE. No entanto, para os Estados membros da Europa do Leste incorporados na UE a 1 de Maio de 2004 e a 1 de Janeiro de 2007 existem limitações, especialmente na adopção de relações laborais por conta de outrem. Estas limitações estarão vigentes pelo menos até 2011 e 2014, respectivamente.

As diferenças entre as condições estabelecidas para a residência de cidadãos da UE e a de nacionais de Estados não membros da UE (também denominados nacionais de países terceiros) são bastante estritas na Alemanha. As



bases jurídicas em matéria de residência e de actividade profissional remunerada encontram-se reguladas, desde a implantação no ano 2005 do novo direito sobre imigração, na Lei de residência, o Regulamento sobre residência, e o Regulamento sobre emprego.

Para as pessoas físicas e empresas procedentes de países terceiros estão ao alcance, em princípio, as mesmas classes de ocupações profissionais e formas societárias que para os cidadãos e empresas da Alemanha e da UE.

Contudo, requer-se frequentemente, com carácter prévio ao estabelecimento de actividade, a aclaração do status jurídico de estrangeiro das pessoas afectadas. Por isto, examinar-se-ão as disposições em matéria de direito de estrangeiros, do mesmo modo que será necessário o correspondente pedido de visto ou autorização de residência ou de estabelecimento. E com a finalidade de evitar possíveis atrasos, é necessário ter em conta que a duração do processo desde que é solicitado até que se obtém a correspondente autorização pode ser de até três meses segundo o país de proveniência. O processo simplifica-se nos pressupostos de exercício de actividades profissionais qualificadas ou quando se trata de estadias de residência de curta duração.

5. Constituição de sociedades

As empresas estrangeiras podem manter na Alemanha uma presença empresarial prolongada. As formas jurídicas permitidas vão desde a constituição de uma sucursal dependente, até o estabelecimento de uma filial independente, assim como, a constituição de uma nova sociedade.

Possíveis formas jurídicas societárias

As distintas formas societárias diferenciam-se, pela sua forma de organização, pela sua independência desde o ponto de vista jurídico (responsabilidade, capital social mínimo e impostos). No caso de empresários estrangeiros é frequente a pergunta sobre que forma societária será a mais apropriada para a actividade empresarial que se quer desenvolver. A decisão adequada dependerá da classe e âmbito da actividade projectada, das expectativas do mercado, e não unicamente de motivos tributários.

Classificação segundo a forma organizativa

Como entidades dependentes podem contemplar-se a representação exterior, o escritório de representação, a sucursal dependente, um escritório exterior ou a sucursal sem capacidade jurídica própria.



Como entidades independentes podem ser consideradas a sucursal independente ou a filial.

Classificação segundo a independência jurídica

No que se refere às sociedades de pessoas destacam-se, entre outras, o empresário como pessoa física ou comerciante individual (e.Kfm), a sociedade civil (GbR), a sociedade de profissionais (Partnerschaftsgesellschaft), a sociedade colectiva (OHG), a sociedade comanditária simples com sociedade de responsabilidade limitada (KG; GmbH & Co KG), ou a sociedade em participação (Stille Gesellschaft).

A respeito das sociedades de capital destacam-se, entre outras, a sociedade de responsabilidade limitada (GmbH), a sociedade anónima (AG), a sociedade comanditária por acções (KGaA), e a sociedade anónima europeia (Societas Europaea-SE).

As formas jurídicas diferenciam-se notavelmente a partir do ponto de vista da sua independência. As sociedades de capital são consideradas como pessoas jurídicas pelo que, tal como as pessoas físicas, são sujeitos de direitos e obrigações (plena capacidade jurídica). Pelo contrário, as sociedades de pessoas possuem uma capacidade jurídica limitada. Assim, num processo judicial podem ser directamente demandadas ou demandantes, no entanto, a nível fiscal, serão os sócios e não a sociedade os sujeitos passivos tributários.

Dos tipos societários que há na Alemanha é a sociedade de responsabilidade limitada (GmbH) a que tem maior popularidade. A sociedade anónima (AG), ao contrário do que ocorre noutros países europeus, é o tipo societário preferido por empresas de maior dimensão. Embora o número de sociedades sob esta forma seja bem mais escasso, dado o elevado volume de negócios que apresentam, constituem em qualquer caso um importante factor económico.

6. A sociedade de responsabilidade limitada (GmbH)

A sociedade de responsabilidade limitada (em adiante GmbH) representa cerca de um milhão de empresas - a forma societária mais frequente na Alemanha. É a forma jurídica da empresa média alemã, 99% das pequenas e médias empresas estão constituídas sob a forma de GmbH.

A GmbH no do padrão internacional

A forma jurídica de GmbH foi introduzida no direito alemão no ano 1892. Desde então, numerosos países acolheram nos seus ordenamentos jurídicos integral ou parcialmente este modelo societário.

Posteriormente, o Tribunal de Justiça das Comunidades Europeias decidiu que também poderão ser reconhecidas e utilizadas na Alemanha outras



formas jurídicas europeias, inclusive quando as sociedades posteriormente se registem num registo comercial no estrangeiro. Contudo requerer-se-á que a gerência (sede administrativa) se encontre na Alemanha. A partir desta decisão do Tribunal, um grande número de empresários decidiram-se pela forma inglesa de sociedade de responsabilidade limitada em vez da GmbH, devido sobretudo ao facto da forma inglesa não requerer nenhum capital social mínimo de constituição, e ainda porque o processo de constituição é muito mais rápido e menos oneroso. Os numerosos inconvenientes de constituir na Alemanha uma sociedade sob uma forma societária estrangeira não são perceptíveis até ao momento da venda da sociedade.

A reforma do direito da GmbH

A final do ano 2008, o legislador adaptou a GmbH às novas exigências do mercado e foram introduzidas interessantes simplificações e melhorias (Lei de Modernização da Normativa da GmbH e de Luta contra os Usos Indevidos-MoMiG). Actualmente, pode constituir-se uma GmbH com um capital mínimo de 1 euro. Esta variante da GmbH deve ser denominada como „Unternehmer-gesellschaft“. A lei estabelece modelos de formulários de maneira que se simplifica em grande medida o processo de constituição, assim como o seu custo.

O novo direito da GmbH suaviza as estritas normas em matéria de contribuição e manutenção de capital existentes anteriormente, principalmente no que se refere aos empréstimos dos sócios à sociedade e vice-versa.

Uma importante melhoria baseia-se na possibilidade das participações sociais puderem ser adquiridas de boa fé por pessoas não titulares. Este modelo não resulta de aplicação, por norma geral, noutros países. A nova regulação reforça a protecção dos credores da sociedade, enquanto são ampliadas as obrigações no processo de insolvência, assim como, se agrava a responsabilidade do administrador no exercício das suas funções sem a diligência devida e no caso de insolvência.

A reforma fiscal em matéria de sociedades

Outra melhoria da forma jurídica da GmbH foi estabelecida pelo legislador através da nova regulação tributária das sociedades de capital. A lei sobre a reforma tributária em matéria de sociedades encontra-se em vigor desde 1 de Janeiro de 2008 e simplifica o processo de tributação. Assim, no caso da GmbH a taxa do imposto de sociedades reduz-se a 15%. Este tipo é favorável sempre e quando a sociedade não distribui os seus lucros e os reserve para serem investidos posteriormente. No caso de repartir de dividendos pela GmbH, deverá cada sócio tributar estes rendimentos no imposto sobre os rendimentos segundo o tipo impositivo que corresponda a cada um, sem que tribute esta repartição de dividendos, como até agora, no imposto de sociedades.



7. Outras condições prévias à actividade empresarial

Como já foi indicado no padrão do processo de constituição de uma GmbH, é requerido para o estabelecimento de uma actividade empresarial em Niedersachsen e na Alemanha, em alguns casos, a concessão de determinadas autorizações. Estas podem estar ligadas ao empresário ou à empresa.

Condições jurídicas empresariais

No caso de a actividade económica estar vinculada à obtenção de lucros, haver previsão de carácter duradouro e este não se enquadrar dentro do grupo de profissões liberais, será considerada como uma actividade empresarial. Em princípio, o exercício de uma actividade empresarial na Alemanha não requer de nenhuma autorização especial. Mas, em qualquer caso, a dita actividade deverá ser comunicada à autoridade administrativa territorialmente competente (provincial, municipal), de maneira que a administração esteja informada acerca da classe e âmbito da actividade comercial, e esta esteja sujeita à correspondente inspecção e controlo pertinentes.

A obrigação de comunicação da actividade comercial é recolhida na ordem industrial. O estabelecimento de determinadas actividades empresariais requer, para além da comunicação, a obtenção de uma licença ou autorização. No caso de a actividade empresarial consistir na abertura de um restaurante ou de qualquer negócio de hotelaria será necessário dispor da

devida licença segundo o estabelecido na lei de hotelaria. Esta licença compreende, para além do cumprimento de uma série de requisitos formais, uma série de questões relativas à idoneidade da pessoa solicitante para o desenvolvimento da dita actividade comercial (requisitos jurídicos para exercer uma profissão).

Requisitos jurídicos para exercer uma profissão

A homologação de títulos profissionais será necessária quando, segundo o direito alemão vigente, seja requerido estar na posse de um determinado título que acredite a qualificação requerida para o início ou exercício de uma actividade profissional determinada. É o caso, por exemplo, de exercer uma actividade empresarial sob uma específica denominação profissional ou quando se exija ser possuidor dum diploma ou título académico. Estas profissões são catalogadas como profissões regulamentadas. A base jurídica para a homologação de títulos profissionais é a Directiva europeia sobre homologações. O processo de homologação consiste na apresentação do requerimento correspondente perante a entidade competente que, em geral, são os Colégios Profissionais (Ordens). A prática da maioria das profissões ou ofícios não está condicionada, contudo, à posse dum título profissional.

Relativamente aos processos de homologação que se refiram a documentos internacionais, estes deverão ter, na maioria dos casos, a prévia apostilha antes da sua homologação na Alemanha. Não existe ainda a nível comuni-



tário nenhuma disposição normativa simplificada e harmonizada que regule este tema. No caso de questões sobre homologações de títulos profissionais fora da UE, é possível dirigir-se à correspondente representação estrangeira ou ao serviço de estrangeiros competente. Estes transmitirão estas questões, no seu caso, às autoridades especializadas colaboradoras ou às Delegações de Cultura (Kultusministerien) na Alemanha.

Obrigação de ser membro da Câmara de Industria e Comércio correspondente

O cidadão estrangeiro que decida constituir uma sociedade em Niedersachsen, deverá ter em conta determinadas obrigações relativas a ser membro da Câmara correspondente. Desta maneira, as pessoas físicas ou empresas que venham a desenvolver uma actividade empresarial em Niedersachsen, estão em princípio obrigadas a ser membros da Câmara de Industria e Comércio (IHK) do lugar onde exerçam a sua actividade empresarial. A quota a pagar por cada membro variará em função dos lucros que se obtenham no exercício da actividade empresarial, de acordo com o disposto na inscrição no Registo Comercial.

Os artesãos ou as empresas de artesanato deverão ser membros da Câmara de Artesãos do lugar onde desenvolvam a sua actividade. Como associação profissional, esta Câmara representa todos os ofícios artesanais, defendendo ainda os interesses dos mesmos de maneira individualizada.

No pressuposto de que uma empresa de artesanato esteja também organizada de forma comercial, deverá ser membro da Câmara de Artesãos e da Câmara de Industria e Comércio conjuntamente.

Tanto as Câmaras de Industria e Comércio, como as Câmaras de Artesãos, oferecem aos seus membros uma ampla gama de serviços de assessoria, eventos, assim como também numerosos cursos de formação.

8. Propriedade intelectual

Na Alemanha concede-se à protecção do direito de propriedade intelectual máxima preponderância. Desta forma, estão protegidos os direitos das empresas frente a infracções por uso não autorizado de modelos artísticos, patentes, marcas e direitos de autor, podendo intentar-se as oportunas acções contra o infractor. Os processos correspondentes a cada caso encontram-se regulados na sua totalidade.

9. Impostos

As pessoas físicas e empresas com estabelecimento na Alemanha ou que desenvolvam uma actividade profissional ou empresarial neste país, estão sujeitos ao pagamento de impostos de maneira ilimitada ou limitada na Alemanha.



Obrigação tributária ilimitada e limitada

A pessoa física com domicílio ou residência habitual na Alemanha está sujeita à obrigação de tributar de maneira ilimitada na Alemanha. Deste modo, uma empresa, por exemplo uma GmbH, cuja sede ou direcção se encontre na Alemanha, também está sujeita à obrigação de tributar de maneira ilimitada perante as finanç as alemãs. Desta maneira, deverá ser tributada em princípio na Alemanha pela totalidade das receitas obtidas no estrangeiro.

Naqueles casos em que não se estabeleç m os pressupostos necessários para uma tributação ilimitada, a pessoa física ou sociedade que tenha rendimentos na Alemanha, estará sujeita à tributação limitada. Neste caso, são estarão sujeitas a tributação os lucros recebidos na Alemanha. Casos frequentes deste tipo de tributação são os rendimentos obtidos pelo exercício temporal de uma actividade profissional, os lucros obtidos pela actividade de uma sucursal estabelecida na Alemanha e os rendimentos derivados de capital mobiliário ou da titularidade de imóveis situados na Alemanha. A actividade profissional desenvolvida por estrangeiro, assim como a actividade empresarial de uma empresa estrangeira na Alemanha, deverá sujeitar-se regularmente a exames para apurar se se trata de um caso de obrigação tributária limitada ou ilimitada.

Juntamente com a limitação sobre os rendimentos obtidos em território alemão, existem ainda uma série de disposições reguladoras dos rendimentos obtidos por estrangeiros.

Tipos de impostos

Os rendimentos obtidos por pessoas físicas (assim como por sociedades de pessoas) estão sujeitos ao imposto sobre os rendimentos. Os lucros recebidos por pessoas jurídicas (sociedades de capital) são gravados pelo imposto de sociedades. Desde a reforma tributária de 2008, a taxa do imposto de sociedades foi reduzido a 15%. As reformas jurídicas da GmbH e da sociedade an nima são vantajosas desde o ponto de vista fiscal, sempre e quando os lucros não sejam distribuídos. A obrigação tributária das empresas industriais é independente da forma jurídica na qual estejam constituídas e estão sujeitas ao pagamento do imposto industrial na quantia estabelecida no local donde se encontrem.

Convenções sobre dupla tributação

Sempre que as pessoas físicas e empresas não são desenvolvam actividades nos seus países de origem, como obtenham também rendimentos no estrangeiro, estarão obrigados, em princípio, a ser tributados tanto nos seus países de origem como no país onde tenham obtido outros rendimentos. A fim de evitar a dupla imposição tributária sobre actividades e investimentos internacionais, a Alemanha concluiu com numerosos Estados, Convenções bilaterais sobre dupla tributação (DBA, segundo siglas alemãs). Uma Convenção sobre dupla tributação é um tratado público internacional assinado entre dois Estados no qual se estabelece que a quota dos rendimentos obtidos dentro



de um país poderá estar sujeito a tributação em certo Estado. A Alemanha mantém Convenções deste tipo com todos os países industrializados e com a maioria de países que são sócios comerciais. Outras Convenções relativas, por exemplo, ao imposto de sucessões e de doações, assim como a questões tributárias dentro do âmbito da assistência jurídica e judicial, tem sido até agora acordados e ratificados com um número escasso de Estados. Estas Convenções aplicam-se a pessoas residentes na Alemanha, no outro Estado assinante, ou em ambos países, mas que é necessário examinar em cada caso as correctas delimitações. Estas Convenções não são de aplicação a todos os impostos em geral mas só a determinados tipos. A maioria destas Convenções estão redigidas segundo o modelo contratual elaborado pela Organização de Cooperação e Desenvolvimento Económico (OCDE) e exoneram da tributação na Alemanha aqueles rendimentos obtidos no estrangeiro (isenção), ou subtraem da obrigação tributária perante as finanças alemãs os impostos já pagos no estrangeiro. Também se contempla o caso no qual a importância dos rendimentos obtidos no estrangeiro não se contabilize do ponto de vista do cálculo dos rendimentos sujeitos a impostos senão para estabelecer a importância do tipo impositivo. O texto e as disposições destas Convenções sobre dupla imposição podem ser consultados no site do Ministério Federal de Finanças (www.bundesfinanzministerium.de).

C. O padrão empresarial

Nos últimos anos, a região de Niedersachsen tem-se consolidado em consequência da estrutura equilibrada que trazem a suas empresas multinacionais e as suas mais de 40.000 pequenas e médias empresas presentes no mercado mundial, o que credibiliza esta região para poder apresentar-se no cenário internacional como um lugar de alto nível de inovação e tecnológico.

As empresas de Niedersachsen são cada vez mais premiadas, entre outros aspectos, como as empresas mais inovadoras da Alemanha. Claro exemplo disso é a empresa Sennheiser Elektronik GmbH com sede em Wedemark, ou a empresa Otto BockHealthCare de Duderstadt. A empresa Sennheiser Elektronik GmbH fabrica sistemas acústicos e Otto BockHealthCare é pioneira no mercado mundial no âmbito da tecnologia médica e ortopédica. Estas distinções outorgadas às empresas desta região são um claro exemplo do atractivo de Niedersachsen como lugar de investimento empresarial, que dispõe de um óptimo sistema de infra-estruturas, assim como de trabalhadores altamente qualificados.

As empresas de assessoria e promoção juntamente com a campanha regional de inovação - "Inovação Niedersachsen" - informam sobre as condições do lugar para além das fronteiras regionais, assim como fomentam e promovem o estabelecimento de empresas procedentes de outros pontos da Alemanha



ou do exterior. Com numerosos médios e grande equipamentos para a investigação e o desenvolvimento, a região de Niedersachsen garante aos investidores uma rede eficaz de transferência de conhecimentos.

1. Formas de comportamento pessoal nas relações de negócios

As formas de comportamento pessoal no ambiente profissional na Alemanha e em Niedersachsen não se diferenciam das normais formas de comportamento de outros países centro-europeus. Como norma fundamental rege, como em qualquer outro lugar, o princípio de observância de um tratamento respectivo respeitoso e educado.

Como forma de cumprimento é usual dar a mão, abraços ou cumprimentos similares são muito pouco frequentes na Alemanha e costumam reservar-se para a área privada. Geralmente, considera-se como o mais adequado manter certa distancia corporal no ambiente profissional. Igualmente, não é normal tratar-se por tu dentro do entorno da empresa.

São habituais as refeições de negócio nas quais, apesar de se manter um certo distanciamento, a impressão pessoal é crucial no momento de decidir sobre o início de novos negócios, se bem que, é verdade, durante as refeições é costume tratar temas mais gerais. Em qualquer caso, pode ser uma oportunidade para conversar sobre projectos concretos ou gerais e não será

considerado pelo sócio empresarial alemão, ao contrário do que ocorre noutros países, como algo precipitado ou descortês. Nos últimos anos, foram-se desformalizando em grande medida as formas de tratamento e cortesia e é frequente ver directores de grandes empresas assistir a reuniões sem gravata. Em qualquer caso, é importante em determinados níveis de hierarquia empresarial, ou em determinados âmbitos profissionais, guardar uma boa aparência externa, requisito indispensável no êxito empresarial.

2. Ambiente empresarial inovador em Niedersachsen

Niedersachsen oferece especialmente às pequenas empresas ou às de recente criação a possibilidade de fazer uso da ampla gama de ajudas regionais, assim como de investir em inovadores campos de actividade. Exemplo disto constitui o êxito experimentado por empresas pequenas no âmbito da obtenção de energia renovável.

Sendo uma região costeira e com uma superfície plana, Niedersachsen possui também vantagens. No âmbito da energia eólica, Niedersachsen tem um papel destacado na Europa. A empresa Enercon GmbH, fundada nos anos 80 com sede em Aurich, é líder mundial em instalações eólicas. Na costa encontram-se numerosos parques eólicos. Pontos logísticos de abastecimento e produção constituem as instalações dos portos de Emden e Cuxhaven. Também desempenha a Niedersachsen uma função destacada no âmbito da tecnologia do bio gás.



A par disto, também se encontram representados em Niedersachsen sectores industriais tradicionais. Mas precisamente, estes sectores requerem contínuos progressos e exigem elevadas medidas de investigação e desenvolvimento.

Em consequência da larga tradição de Niedersachsen como região rica em gás natural e petróleo (o 90% do gás natural da Alemanha procede de Niedersachsen) dispõe-se nesta região de amplos conhecimentos em áreas como fomento, acondicionamento e transportes, bem como em técnicas de perfuração profundo e tecnologias de armazenamento.

Outro ponto essencial a destacar é o tradicional fabrico de automóveis e a construção naval. A área económica compreendida pelas cidades de Wolfsburg-Hannover-Braunschweig constitui o centro urbano da economia automobilística que compreende uma ampla rede logística e de fornecedores, bem como de investigação e desenvolvimento que imprime a nível mundial um carácter extraordinário.

Não unicamente estes mercados oferecem aos investidores de outros pontos da Alemanha ou do estrangeiro um potencial importante.

3. Amplo serviço de promoção e assessoria

Niedersachsen esforça-se, por isto, em mostrar as oportunidades de mercado, assim como em oferecer às empresas um serviço de assessoria rápida e eficaz. Especialmente, deve estimular-se os jovens empresários a investir naqueles sectores em crescimento. A oferta da região de Niedersachsen, bem como das suas entidades de promoção económica e de assessoria, resulta bastante ampla. De seguida, mostra-se uma visão geral acerca das propostas de assessoria, e também das entidades com faculdade decisória, que em nenhum caso é de carácter vinculativo.

Numerosa informação de interesse sobre questões relativas ao estabelecimento de actividades empresariais na região pode ser encontrada no site da região de Niedersachsen (www.niedersachsen.de), e dentro deste na parte destinada a serviços (www.service.niedersachsen.de), aí está toda a informação relativa ao tema de serviços e estão à disposição formulários e publicações de interesse.

O site web do NORD/LB (Banco Regional do Norte da Alemanha) www.standortatlas.de informa acerca das numerosas possibilidades de investimento em Niedersachsen.

Niedersachsen ostenta actualmente de maneira directa cerca de 50 participações em empresas públicas e privadas, assim como também



indirectamente através da empresa Hannoversche Beteiligungsgesellschaft (Sociedade de Participação Financeira de Hannover). A missão destas empresas é a de colaborar na prossecução dos fins estabelecidos em projectos de melhora do mercado de trabalho, de desenvolvimento rural, e de política estrutural e económica.

Niedersachsen Global (NGlobal), Entidade de promoção regional e da economia exterior

A 1 de Janeiro de 2009 começou a sua actividade a nova entidade de âmbito regional "Niedersachsen Global" (NGlobal). A sua função principal consiste na coordenação das questões relativas ao estabelecimento empresarial, economia exterior e marketing, dentro do âmbito regional, incluindo também, a promoção de feiras.

A par da procura de possíveis investidores para a região de Niedersachsen, esta entidade tem como objectivo essencial a coordenação de empresas exportadoras. Através de um serviço de assessoria efectivo acompanhado de outras medidas, facilita-se às empresas sem experiência no exterior a abertura a novos mercados no estrangeiro.

O segundo pilar de actividade desta entidade é constituído pela promoção do investimento na região de Niedersachsen, actividade de fomento, que desde que assumiu funções a entidade de estabelecimento empresarial

denominada "Investment Promotion Agency" (IPA), foi reforçado consideravelmente por NGlobal. O âmbito de acção compreende as seguintes áreas: a captação e o estabelecimento de empresas; direcção da representação regional no estrangeiro; organização e coordenação das viagens de Delegação (organizadas pela região); assistência às Delegações de governos estrangeiros; organização de cooperações em bolsa e de participações em feiras nacionais e internacionais; realização de eventos em cooperação com entidades investidoras e de promoção da região de Niedersachsen, como por exemplo, o dia dedicado à economia exterior.

A respeito das questões relativas à política económica exterior, assim como ao estabelecimento de objectivos estratégicos, remetemos à Delegação de Economia da região (Wirtschaftsministerium), como órgão competente nestes assuntos.

Niedersachsen Global GmbH (NGlobal)

Osterstraße 60
D-30159 Hanover - Alemanha
T +49 511 89 70 39-13
F +49 511 89 70 39-69
info@nglobal.de
www.nglobal.de



Notas



A series of 15 horizontal lines for writing notes, arranged vertically on the left side of the page.